

# Testeur radio pour remorque et véhicule de traction

**Code : 000841112**



Les appareils électriques et électroniques usagés (DEEE) doivent être traités individuellement et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage des appareils.

Suite à l'application de cette réglementation dans les Etats membres, les utilisateurs résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement leurs appareils électriques et électroniques usagés dans les centres de collecte prévus à cet effet.

En France, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les retirer de l'appareil et les déposer dans un centre de collecte.



Le décret relatif aux batteries usagées impose au consommateur de déposer toutes les piles et tous les accumulateurs usés dans un centre de collecte adapté (ordonnance relative à la collecte et le traitement des piles usagées). Il est recommandé de ne pas les jeter aux ordures ménagères !



Les piles ou accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués par le symbole indiqué ci-contre signalant l'interdiction de les jeter aux ordures ménagères.

Les désignations pour le métal lourd sont les suivantes : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb. Vous pouvez déposer gratuitement vos piles ou accumulateurs usagés dans les centres de collecte de votre commune, dans nos succursales ou dans tous les points de vente de piles ou d'accumulateurs ! Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement !

## Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, ZAC Englos les Géants Lieu-dit Rue du Hem, TSA 72001 SEQUEDIN, 59458 Lomme CEDEX/France.

Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, micro-films ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Le contenu de ce mode d'emploi peut ne pas correspondre fidèlement aux intitulés exacts mentionnés dans les différents menus et paramètres de l'appareil.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

**Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.**

**Pour tout renseignement, contactez notre service technique au 0892 897 777**

© Copyright 2014 par Conrad. Imprimé en CEE.

XXX/11-15/JV

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

**Conservez cette notice pour tout report ultérieur !**



**Remarque :** La batterie doit être retirée du transmetteur une fois le test effectué (perte d'énergie de la batterie).



Télécommande

Maintenez la touche ON/OFF enfoncée

Commande d'éclairage de la remorque

## Garantie

Le fabricant offre au premier propriétaire de l'appareil une garantie de deux ans pour les finitions et matériaux, sous réserve des conditions suivantes :

L'appareil doit exclusivement être réparé par le fabricant. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation non-conforme, une mauvaise manipulation, le manque de soin, des modifications ou des réparations non autorisées. La garantie s'annule automatiquement en cas de non-respect des directives de maintenance mentionnées dans le présent mode d'emploi. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le fabricant pour convenir avec lui d'un retour de l'appareil. Veuillez indiquer votre adresse exacte et joindre une copie de la facture, ainsi qu'une brève description du problème. Veuillez noter que les envois «en port dû» ne sont pas pris en charge. Votre litige est immédiatement traité, sous réserve de la disponibilité des pièces de rechange nécessaires. Toutes les réparations effectuées n'entrant pas dans le cadre de la garantie demeurent à la charge du client. Toutes les prestations liées à la garantie, y compris la garantie de fiabilité et d'adéquation de l'appareil à des fins d'utilisation déterminées, commencent le jour de l'achat du produit et sont soumises aux conditions de garantie. Le fabricant ne saurait être tenu responsable quant à la durée d'immobilisation de l'appareil ou à d'autres frais inhérents.

## Consignes de maintenance

Le coffret de test radio est un appareil de précision hautement développé, veuillez le manipuler en conséquence.

- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil : cela entraînerait une annulation immédiate de la garantie.
- Protégez l'appareil des coups, de la chaleur extrême et des contaminants chimiques.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Introduction

Le coffret de contrôle radio pérennise la tradition des appareils de contrôle innovants pour véhicules.

Cet appareil est équipé de nombreuses nouvelles fonctionnalités améliorées, dont la plupart des autres produits ne disposent pas, comme par exemple :

- Alimentation autonome
- Test des remorques et des véhicules de traction
- Voyants de signaux analogues à ceux du constructeur du véhicule
- Signalisation radio (véhicule de traction)
- Schéma de branchement des contacts conforme à DIN/ISO
- Domaines d'application pour véhicules et remorques 7/13 pôles

## Consignes de sécurité

N'utilisez le testeur radio qu'après avoir entièrement lu le présent mode d'emploi. Veuillez contacter votre revendeur si vous avez la moindre question.

Une utilisation non-conforme risque d'endommager votre véhicule ou l'appareil.

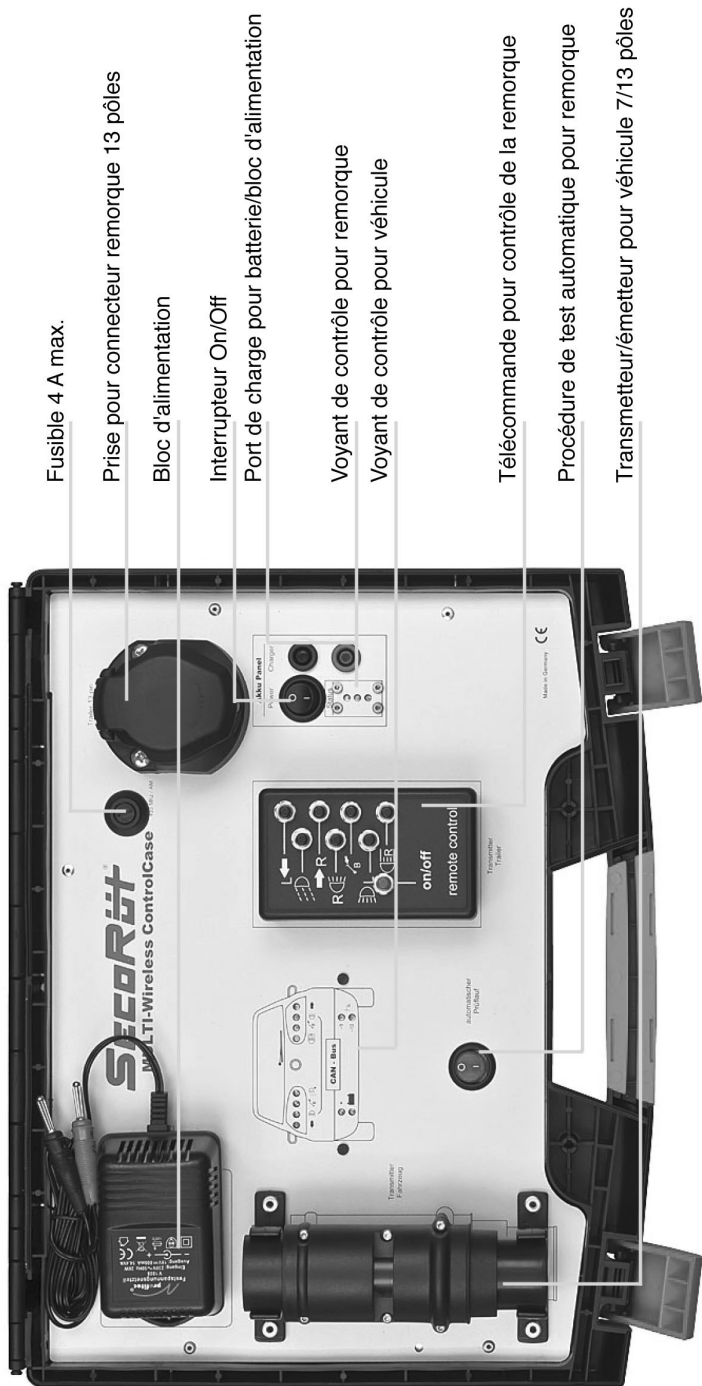
N'utilisez en aucun cas l'appareil en extérieur lorsqu'il pleut.

## Utilisation

L'appareil permet de tester/diagnostiquer l'ensemble des prises/connecteurs 7/13 pôles sur l'ensemble de la plage du véhicule. Vous pouvez également effectuer un test/diagnostic sur le côté du véhicule et également sur les remorques et les caravanes.

## Responsabilité

Le matériel/logiciel fourni correspond au stade de développement actuel. Le fabricant ne peut pas se porter garant quant à la pertinence des informations fournies. Le fabricant se réserve le droit de procéder à toute modification servant le progrès technologique sur le matériel/logiciel. Les informations peuvent être modifiées sans annonce préalable. Le fabricant n'assume aucune responsabilité. Le fabricant s'est efforcé de fournir le logiciel et le matériel en parfait état. Il ne peut toutefois pas garantir que ces derniers fonctionnent sans coupure ni dysfonctionnement et que les fonctionnalités offertes soient compatibles avec toutes les associations possibles. Il ne peut pas non plus se porter garant quant au fait d'atteindre un emploi prévu en particulier. Le fabricant n'a aucune obligation d'indemniser en cas de dommages (sans restriction pour les dommages résultant d'un manque à gagner, d'une perte d'exploitation, de la perte d'informations ou de données commerciales ou de toute autre perte financière) résultant de l'utilisation du matériel/logiciel fourni ou de l'incapacité à les utiliser, et ce même lorsque le fabricant a été informé de la probabilité de dommages. Dans tous les cas, la responsabilité se limite à la somme effectivement payée pour la livraison. Cette exclusion ne s'applique pas aux dommages générés par une manœuvre ou une grave négligence de la part du fabricant. En outre, toute demande reposant sur une directive légale indispensable à la responsabilité du fait des produits n'est pas affectée.



## Mise en service

Avant de mettre l'appareil en service, vous devez veiller à ce que la batterie du coffret de test soit entièrement rechargée. Le voyant vert s'allume dans le champ du statut lorsque la batterie est entièrement chargée. Lorsque le voyant rouge s'allume, veuillez recharger la batterie à l'aide du bloc d'alimentation via le port de charge. Branchez toujours le bloc d'alimentation sur l'appareil dans un premier temps. Branchez le connecteur rouge sur le port rouge, et le connecteur noir sur le port noir.

## Processus de test

### Côté véhicule 13 pôles ou 7 pôles

- 1) Dans un premier temps, branchez toujours le transmetteur dans la prise du véhicule.
- 2) Installez vous dans le véhicule et activez le coffret de test à l'aide de l'interrupteur On/Off.

Toutes les LEDs de symboles du véhicule doivent s'allumer les unes après les autres, puis s'éteindre de nouveau (autotest).

Remarque : Si les LEDs 9 + 10 ne s'allument pas après l'autotest, cela signifie qu'aucun positif permanent n'est branché. Veuillez dans ce cas laisser l'éclairage du véhicule allumé tout au long du processus de test.

- 3) Veuillez à présent contrôler si le câblage et les branchements sur les prises ont bien été effectués en faisant fonctionner les différents leviers de commande au sein du véhicule (par exemple clignotant gauche, freins, feu antibrouillard arrière, etc.). En cas d'éventuel dysfonctionnement, vous devez de nouveau procéder au câblage selon le schéma des branchements établi conformément à ISO/DIN.

### Côté remorque 13 pôles

- 1) L'interrupteur d'alimentation à bascule permet d'activer le coffret et d'effectuer le processus de test.
- 2) Branchez le connecteur de votre remorque dans la prise 13 pôles/la prise 13 pôles 12 V prévue à cet effet. Si la remorque dispose d'un connecteur 7 pôles, vous pouvez utiliser un adaptateur 13/7 pôles (non fourni).
- 3) Activez le transmetteur pour remorque en insérant la batterie.
- 4) Placez vous à l'arrière de votre remorque.
- 5) Maintenez la touche ON/OFF (rouge) enfoncée tout en appuyant sur la touche respective pour allumer les différents voyants relatifs à la remorque.
- 6) Si les symboles de la remorque du transmetteur coïncident avec l'éclairage de la remorque, cela signifie que le câblage a été correctement effectué.
- 7) En cas d'éventuel dysfonctionnement, vous devez de nouveau procéder au câblage selon le schéma des branchements établi conformément à ISO/DIN.
- 8) Si votre transmetteur n'est pas en mesure de fonctionner (batterie épuisée, absence du transmetteur, par exemple), vous pouvez effectuer un test automatique en appuyant sur l'interrupteur à bascule (rouge).